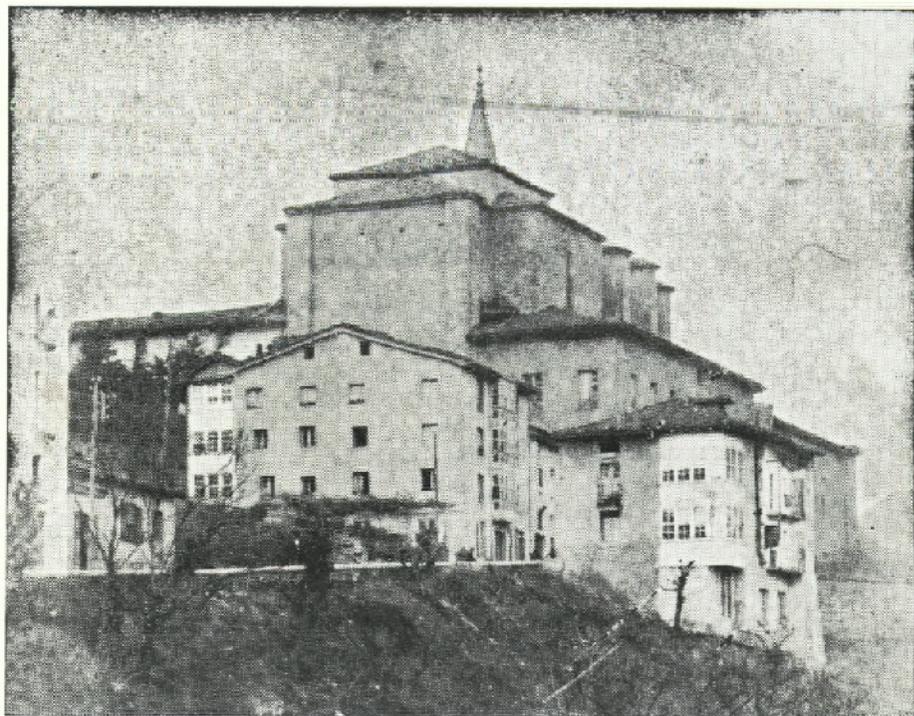


LEIBAR

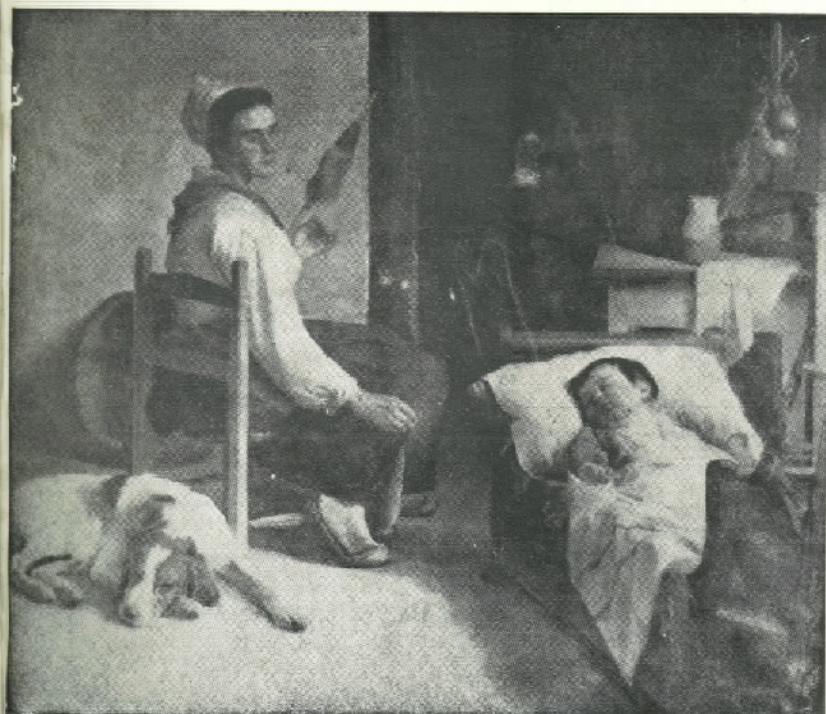


R. LARRAÑAGA
HISTORIADOR



LENGO ISASI

BARRUTIA



¡FELIZ NAVIDAD!



UNA INSTITUCION

REVISTA POPULAR

II EPOCA

DICIEMBRE 1981

NUM. 237

Precio: 30 Pts.

EIBAR

REVISTA POPULAR
II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11

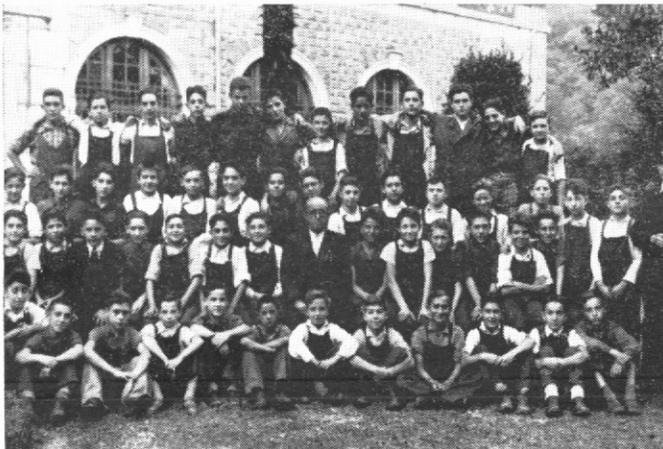
Imprime
Gráficas ESET (Seminario Vitoria)
Depósito Legal: VI 34 - 1968

ZAIRE

Izugarrizko txarra da Zaire'ko giroa. Añ itxusia izanik, ango gozaiak argi ta garbi itz egin dute egoera tamalgari ura salatuaz. Afrika'ko lurralde aietan, giza-eskubi-deak naiko zapalduta daude. Irakas-hintza arloan, Mobutu'ren erruz, gauzak oso gaizki jarri dira eta bereziki maixuak ez dute irabazten bear luketena. Eskola-lan ezak sortu dira eta agintariak ez dute ezer konpondu nai.

Sendagintza lurreratuta dago. Botika asko "estraperloan" bakarrik erosi litekez. Dirurik ez dutelako, gaixo askok eriotza jasan dute.

Bizitza gora ta gora dijoa. Bearrezko gauza asko falta dira. Irabaziak, berriz, oso urriak. Jendea, beraz, mi-xeria gorrian. Ara or Zaire'ko egoera larriaren ezaugarri bat: ikaragarrizko aberats dan nazio batean, izugarrizko beartsutasunean bizi dira jendeak.



Escuela de Armería: alumnos rodeando al inolvidable profesor Miguel Ibaceta.

LA BUENA NOTICIA

LOS primeros creyentes han visto en Jesús, antes que nada, una Buena Noticia. Así ha titulado su pequeño escrito San Marcos, el primer redactor cristiano que ha recogido los dichos y la actuación de Jesús: «Buena noticia de Jesús el Cristo, el Hijo de Dios».

Una buena noticia trata siempre de un acontecimiento feliz, que no es todavía conocido, aunque en el fondo, el hombre lo espera y lo busca.

Pero, ¿qué ha anunciado y ofrecido Jesús, que todavía no es conocido por los hombres, aunque éstos lo esperan y buscan?

La mayor originalidad de Jesús consiste en anunciar de manera vencida que con él comienza ya a realizarse una utopía que estaba siempre viva en Israel, y que es tan vieja como el corazón del hombre: la desaparición del mal, de la injusticia, el dolor y la muerte. Lo que Jesús llamaba «El Reino de Dios».

Este es el anuncio de Jesús: algo nuevo se ha puesto en marcha en la historia. La humanidad no camina sola, abandonada a sus propios recursos. Hay alguien empeñado en la felicidad última del hombre. En el fondo de la vida hay alguien que es bondad, acogida, liberación, plenitud: Dios, nuestro Padre.

Esto lo cambia todo. Comienza una situación nueva en la que se nos invita a comprender y vivir nuestra existencia de una manera nueva: construyendo el reino del Padre, es decir, construyendo una convivencia fraterna, hecha de justicia, verdad y paz.

Esta es la buena noticia y el reto, al mismo tiempo, de Jesús.

Como ha señalado González Faus, hay iglesias que parecen anunciar a un Dios, sin reino de justicia, verdad y fraternidad. Y hay humanismos que pretenden buscar este reino de humanidad realizada, sin Dios.

Jesús es una crítica y un reto para ambos. No hay acceso a Dios nuestro Padre, sin búsqueda dolorosa del reino de fraternidad. Así caen por tierra los falsos ídolos de un dios presentado como indiferente y pasivo ante la injusticia humana.

Pero, no hay reino posible sino en Dios Padre, porque, en última instancia, el hombre no puede darse a sí mismo la salvación que anda buscando. Caen así también los falsos «paraísos totalitarios» en los que el hombre se hunde inevitablemente, siempre que construye un reino, sin Padre.

J. A. P.



Presa de Aixola: está llenándose a buen ritmo. ¿Navidades sin restricciones?

el PARO: un aldabonazo

La permanencia de una situación, que en principio fue novedad y atrajo la atención, entraña el riesgo de rutina, de pérdida de sensibilidad y de cambio de actitud; el paro se constituye en elemento integrante de nuestra situación y tiende a convertirse en "normal".

Unos datos

El número de parados en los países industrializados de Occidente llega a la preocupante cifra de 25.000.000. Si a esta cifra mencionada se añaden los parados reales de los países socialistas y del Tercer Mundo, fácilmente se comprende que nos encontramos en una situación dramática a nivel mundial.

Por lo que se refiere al conjunto del Estado español, en Diciembre 1979 había 1.334.200 parados. Un año más tarde, llegaban a 1.620.000 los parados. El aumento, en el plazo de un año, ha sido del 21,4 por ciento, afortunadamente algo menor que el porcentaje referido al tercer trimestre del mismo año.

En cuanto a la Comunidad Autónoma Vasca, las cifras son las siguientes: Diciembre 1979: 91.500 parados. Diciembre 1980: 114.500 parados.

El aumento, en el mismo plazo de tiempo ha sido del 25,1 por ciento. Cabría señalar, que ha experimentado una notable aceleración en Alava y Guipúzcoa, mientras que en Vizcaya ha cambiado el signo provisionalmente.

Tampoco existen variaciones sustanciales en las tendencias registradas anteriormente respecto de paro en los jóvenes, mujeres, sector de la construcción, industrial, etc.

Merece en cambio destacarse un crecimiento notable en el paro de profesionales y administrativos. Ello indica que estos sectores, en el futuro, acusarán índices de paro crecientes, con notable incidencia en las expectativas de los jóvenes que terminan sus estudios.

Actitudes insolidarias

Puede observarse en el conjunto de la vida social ciertas actitudes insolidarias que es preciso desvelar.

● Individualismo egoísta

Las situaciones de peligro pueden dar lugar a actitudes de solidaridad o de replegamiento individualista.

Sin ignorar los hermosos gestos de solidaridad que continuamente se están produciendo, es obligado manifestar que, en general, la actitud individualista del "sálvese quien pueda" está adquiriendo claro predominio.

Se comprenden las "razones" de esta actitud: la fragilidad humana es grande, y el miedo a perder el puesto de trabajo y los correspondientes ingresos, es muy grande. Por otra parte existe una gran desconfianza sobre la eficacia de los medios puestos en acción por los organismos públicos. Y sin embargo, además de revelar una quiebra muy clara de la vivencia cristiana, las soluciones a un problema de la envergadura económica y social que reviste el paro no pueden venir más que de actuaciones colectivas, de solidaridades en la búsqueda y puesta en marcha de proyectos comunitarios.

● La Picaresca del fraude

Se denuncian —y desde luego no con la insistencia con que se producen— los fraudes con ocasión del paro. El individualismo egoísta llega a veces hasta poner en marcha la picaresca del fraude. Fraude en ocasiones, por parte de los trabajadores que rehúsan aceptar puestos de trabajo mientras pueden cobrar subsidio de desempleo, o que, percibiendo éste, tienen a la vez otros empleos más o menos clandestinos... El pluriempleo, el trabajo en horas extraordinarias, son también fraude a la comunidad por cuanto impiden a otros —parados— el acceso a un puesto de trabajo, o suplantando la creación de nuevos puestos.

Fraude también —y más gravemente— por parte de los empresarios. Ya lo es, en estas circunstancias, la mera negativa a invertir. Pero a veces el fraude va más allá: hasta el incremento de beneficios en base a fondos de la comunidad. Así ocurre en determinadas peticiones de regulación de empleo, que buscan recaer una parte de los salarios de los trabajadores sobre el Seguro de Desempleo, como forma de incrementar sus propios beneficios. Todas esas y otras formas de fraude, en sus diferentes grados y matices, denuncian una notable pérdida del sentido ético.

● Pérdida de sensibilidad

A fuerza de contemplar situaciones semejantes, deja de producir en nosotros ese escalofrío que tales circunstancias inhumanas generan cuando son conocidas. Todo ello puede ser muy explicable desde el punto de vista psicológico, pero no deja por ello de ser menos lamentable. Si la suerte del prójimo no provoca sino indiferencia, es hora de preguntarse por la vitalidad de la propia vivencia cristiana. El amor cristiano está pidiendo a gritos una vivencia intensa y un compartir la suerte de tantos que se encuentran en situaciones dramáticas. El amor, dada la humana fragilidad, tiende siempre a marchitarse; su lozanía y vigor depende de un conocimiento cada vez mayor y de una vivencia compartida.

Solidaridad: otro nombre del amor

El amor cristiano exige claras muestras de solidaridad ante el paro; una solidaridad que, entre otras manifestaciones, podría concretarse en compartir el trabajo, el sufrimiento, los ingresos. Todo ello sigue valiendo, y urge más que nunca. Son obvias las dificultades que encierra la puesta en práctica de una nueva distribución del trabajo; dificultades objetivas a las que se añaden comportamientos censurables, que echan nueva leña al fuego de la desconfianza y el recelo.

Llegará el momento, quizás no muy lejano, en que la humanidad deberá plantearse la distribución del trabajo productivo con otros criterios que los ahora imperantes. Hemos de buscar mayor justicia entre todos.

Es preciso decirlo: esta actitud de búsqueda es irrecognocible con el criterio materialista que hace depender la realización personal de la posesión y consumo de bienes. Momentáneamente, al menos, la búsqueda de soluciones aceptables pasa por una renuncia al estúpido consumismo.

¿Toledo ala Eibar?



Plácido Zuloaga,
revolucionario del damasquinado.

Damasquinaduren sorreran, au da, urrez edo zillarrez galtzairua guk gaur ezagutzen degun teknikarekin apaindutzearen asieran, ¿zeiñ da leen, Toledo ala Eibar?

Aspaldiko arazoa zan au. Eibartar grabadore zarrei entzunda nengoan, guk, eibartarrok, ez gendula toledotarrangandik ikasi, alderantziz baizik, berak gugandik ikasi zutela, Eibar'tik ara jun ziran artista batzuei eskerrak.

Nik, baiñan, galdetzen nien:

¿Fue Toledo o fue Eibar la que primeramente inició el arte de incrustar oro y plata en acero según la técnica hoy dominante y que ha sido causa de artísticas obras como el panteón de Prim o el altar damasquinado de Loyola?

Este es un capítulo más del libro titulado "El damasquinado de Eibar", que hemos escrito Ramiro Larrañaga y el que suscribe estas líneas, estudiando el primero los antecedentes y técnica del damasquinado y el segundo su historia humana y expansión a la Península y al extranjero.

En este artístico libro en el que descuellan unas 70 fotografías de eminentes obras del damasquinado gracias a la pericia artística de Antón Aguirresarobe, se distin-

—Ta noiz juan ziran eta zergaitik?

—Ara, erantzuten zidaten, 1860'gn. urtetik asita, Toledo'ko Armagintza olatik bialtzen zituzten Plazido Zuloaga'ren tallarrera izkillu eta beste tresna batzuk urrez apaindutzera. Denpora asko bear, ordea, andik onera ekartzen, emen landu eta aruntz bialtzen. Orregaitik, 1875'gn. urte inguruan juan ziran Toledo ra Plazido Zuloaga'ren langilleak.

—Baiñan —berriz nere galdera— nortzuk izan ziran langille oiek?

Iñark etzekian Eibar'en auen izenik.

Jakin-nai onek suspertuta, oraintxe etorriko dira lau urte, Toledo'ra jua nintzala. Zorionez, uri artan oso adixkide egin nintzan ango grabadore ospetsu batekin, Mariano Moragón'ekin alegia. Berari esker, Toledo'ra emeretzigarren gizaldian juandako eibartar damasquinadoreen argibide askoren jabe egin nintzan. Gero, ango Juzgaduko jaiotza liburuetan azterketak egin ondoren, ziurtu nintzan baita ere beste gauza batekin: 1875'gn. urte inguruan eldu zirala eibartar grabadoreak Toledo'ko Izkillu Ola entzutetsura. Beren artean ospetsuena Eladio Uranga Eljalde izan zan. Uranga onek batez ere damasquinadore eta zinzeldore bezela entzute aundia utzi zun Toledo'n. Mariano Moragón'n iritziz, langille obeagoa eziñ izan litekean.

Uranga rekin batera baita ere an erti-lan au jorratu zuten, garai artan, Jose Osoro Arrillaga, Pascual Elola Alberdi eta agian beste bi eibartarrek ere, Zubiaurre eta Arriaga abizenekua.

Nik uzte aurkitze auetan ba dagoala argibide bat pentsa aal izateko Eibar —Zuloagatarrei esker— izan zala leen eta ez Toledo guk gaur ezagutzen degun damasquinadoaren asieran.

Sakontasun geiagotan murgiltzen bagera, argi ta garbi ikusten degu urrea galtzairuan sartzearen erti au ez dala gurea. Jainkoak daki noiztik datorren. Guk dakigunez, bere sortzea Jesukristo baiño Di milla urte leenagokoa da, Nun baiñan? Damasko lurraldeetan, noski.

Arazo ontan, baita ere egia da, bai Toledo'n, bai Eibar'en, aspalditik lan egiten zala urrea galtzairu eta berdiñ burdiñan ezarriaz. Eibar'en bertan —1791'gn. urtean Jovellanos'ek bere begiz ikusi zun bezela— izkillu kañoietan egiten ziran erti-lan auk. Baiñan ori etzan damasquinadua, ataujia baizik. Eta auxe da oraintsu oraindik Eibar'en argitaratu berri dan liburu baten, Ramiro Larrañaga eta lerro auk idazten ari dan onek, beste gauza aipagarri askoren artean, esaten deguna: damasquinadua, Zuloagatarrei esker, sortu zala Eibar'en eta, gero, emendik Toledo'ra eldu zala.

PEDRO ZELAIA

gue el nielado o ataujía del actual damasquinado. El nielado, para decirlo en palabras sencillas, consiste en abrir a buril unos huecos, rellenando los mismos con alambre de oro. Este arte, que se trabajaba tanto en Toledo como en Eibar, debió ser introducido en España por los árabes. Mas he aquí que el damasquinado comporta otra técnica completamente distinta. Y fueron precisamente Eusebio y Plácido Zuloaga, padre e hijo, ascendientes directos e inmediatos del insigne pintor eibarrés Ignacio Zuloaga, quienes reinventaron, en Eibar, este arte. Luego, en la década de los años 70 del siglo pasado, creemos que debido a artistas eibarreses enviados por Plácido Zuloaga, —artistas cuyos nombres hoy conocemos— se introdujo esta nueva técnica del damasquinado en la célebre Fábrica de Armas de Toledo.

DROGA y delincuencia

Un adicto a las drogas duras, como puede ser la heroína o la cocaína, necesita en España unas dosis diarias cuyo valor medio en el mercado supera las 5.000 pesetas.

¿Qué hará ese drogadicto para conseguir el dinero indispensable para satisfacer esta necesidad perentoria? Las respuestas son varias: robar para conseguir dinero o mercancías para así comprar drogas; falsificar recetas médicas o traficar con parte de las drogas adquiridas y de esta forma financiarse para seguir él consumiendo droga. Cualquiera de las soluciones que adopte son delictivas, porque si bien el consumo de estupefacientes no es delito, sí es considerado ilegal el tráfico de estas sustancias. Es evidente: la droga genera gran cantidad de delincuencia a su alrededor y es un factor criminógeno de primer orden. Además, puede desbaratar toda una sociedad y degenerar el tejido social. Ya no son sólo los delitos en sí, sino también la sicosis de temor que provoca en la población, que se traduce en desconfianza, falta de colaboración e insolidaridad.

Hechos que iluminan

A partir de 1975, la correlación droga-delincuencia adquiere su mayor apogeo. El año 1975, hubo cinco atracos a farmacias. 60 el año 1976. 529 el año 77. 828 al año siguiente, y más del doble —1.900— en 1979.

Durante 1978 se contabilizaron 5.296 atracos, de los cuales cerca de 600 se desarrollaron en el interior de los bancos. 293 fueron en gasolineras. 1.327 corresponden a particulares que fueron asaltados en plena calle, así como un centenar de taxistas que fueron atracos en su trabajo. Y el año 1980 se registraron 2.377 atracos a bancos y cajas de ahorro, 872 más que en 1979, y es muy probable que la suma total de los botines conseguidos se acerque a los 2.000 millones de pesetas.

Los robos en los bancos eran antes cometidos por

delinquentes habituales más o menos profesionalizados, pero en 1979 se observa que muchos de los detenidos por atracos a los bancos no tienen antecedentes penales, pero sí están afectados recientemente por las drogas. Así, por ejemplo, durante los diez primeros meses de 1980 fueron detenidos por atracos 562, de los que 268 son drogadictos y delinquentes habituales 198.

En la 49 Asamblea de la Interpol se ha dicho:

- Hemos pasado de una delincuencia reincidente a otra protagonizada en mayor número por individuos sin antecedentes y drogadictos.

- El consumo de estupefacientes, principalmente heroína y cocaína, es hoy una de las causas fundamentales de aumento de la delincuencia.

En consecuencia, es indudable que la droga ha hecho más en el tema de la inseguridad social y ciudadana que mil pistolas que se hubieran repartido en los ambientes de la delincuencia española, porque el ansia de procurarse sus estimulantes es continua y de un costo elevadísimo. Cuando se encuentran, además, con la necesidad de la droga no existen impedimentos para sus exigencias, al menos no las ven y son capaces de clavar sus armas en quienes piensen que obstaculizan sus intenciones.

TODO PARA SEÑORAS, CABALLEROS, JOVENES
NIÑOS Y EL HOGAR

**Galerías
Preciados**

EL GRAN ALMACEN EN **EIBAR**

VENTA A PLAZOS

JOYERIA - RELOJERIA

ARTICULOS DE REGALO - ARTE ORIENTAL

c| BIDEBARRIETA, 10 - TELEFONO 71 80 45

careaga

BITXITEGIA

ORDULARI ETA ARTE GAUZAK

DIVORCIO: 1.ª evaluación □ □

Hubo un tiempo, todavía muy cercano, en que en este país se discutía la regulación civil del matrimonio y de la familia. Por encima de las voces que se alzaron en la polémica que suscitó, prevaleció la voz oficial, que patrocinaba el proyecto de ley y urgía tenazmente la introducción de tal ley de divorcio en la legislación española.

Se argumentaba a favor de la nueva ley presentándola como una respuesta a la ineludible reclamación social, se barajaban elevadas cifras de presuntos aspirantes a beneficiarse del divorcio, se persuadía a la opinión pública de que la ley en cuestión era el mínimo exigido para instalarse en la modernidad y para ponerse al nivel de los países europeos. Parecía haber no sólo razones, sino también prisa. Tanta, que —caso insólito en la Administración de Justicia— se creaban apresuradamente juzgados especiales de familia. Diríase, en consecuencia, que no sólo se autorizaba a los españoles al divorcio, sino que se les facilitaba al máximo su consecución.

El tiempo pasado desde que la llamada «ley Fernández Ordóñez» entró en vigor es todavía muy breve, pero quizá autorice ya una primera evaluación que resulta espectacularmente divergente de las previsiones que se manejaron al tiempo de introducir la ley. Las cifras de reclamaciones de divorcio presentadas en los distintos juzgados de familia distribuidos por el territorio nacional son muy modestas. Una cosa es ya clara: que no se ha hecho cola ante los juzgados y que no se ha dado la avalancha de demandas que se cantaba como segura.

Ante semejante y tan sorprendente constatación no cabe sino preguntarse por la seriedad de las cifras y de los argumentos que se manejaron y por la responsabilidad con que actuaron los padrinos de la ley de divorcio. La opinión se inclina inevitablemente hacia la sospecha de que se manipuló la voluntad popular y de que se redujo a simples categorías políticas y coyunturales un asunto que merecía otro tratamiento en razón de las connotaciones éticas que presentaba.

E.

HUNDIMIENTO INDUSTRIAL?

Las declaraciones del economista Pérez Calleja en la revista "Muga" siguen inquietando. He aquí cómo el escritor José Ramón Scheifler las comenta en "DEIA":

«En el periodo 1970-9 los salarios españoles han crecido, en moneda nacional, un 532 por 100. En Suecia, un 174 por 100; Bélgica, 175 por 100; República Federal Alemana, un 124 por 100; Italia, un 120 por 100, etc. Un país no puede ser más rico que su propia economía... Los salarios se tienen que fijar en el nivel que nos permita situarnos en posición competitiva. Lo que ocurre es que ninguno se quiere enfrentar con este hecho y se buscan subterfugios o falsas salidas».

«El empresario japonés concibe la empresa como un organismo social, en el cual él no es más que una pieza. Existe un compromiso inequívoco por parte del empresario hacia los trabajadores. Estos tienen tanto interés en la empresa como los mismos empresarios. El trabajador se siente dinamizado por el éxito de la empresa..., bien es verdad que recibe el equivalente a dos sueldos anuales en función de los beneficios de la empresa...».

Aquí se oye a menudo, con un desenfado que aterroriza: «si se hunda la empresa, que se hunda». No sé si los que lanzan estas irresponsables frases están bien asegurados por otra parte más continua y generosa que el efímero paro. Lo que sí sé es que «mientras no se sea capaz de presentar otra alternativa de tipo político y social, resulta una postura bastante suicida y absurda».

«La crisis la han pagado los trabajadores. Pero tan sólo una parte de los trabajadores: los que se han quedado sin trabajo y los jóvenes que no lo han conseguido...». Existe un desfase entre «unos asalariados, cada vez más ricos, y una economía cada vez más pobre». Y los que están pagando este desfase es «la otra parte de la clase trabajadora», la del paro, la que constituye «la quinta parte». A la hora de hablar de solidaridad y un mejor reparto entre capital y trabajo, hay que tener en cuenta la solidaridad, verdadera solidaridad, entre los mismos trabajadores.

GERO, ARTE

Arltza bezlñ sendo ta gogor zññan, Shatur. Zu ikustean, Gernika'ko gure artz zarrakin gogoratzen nintzan.

Gazte-gaztetatikan, «idealista» ezagutu zññudan. Benetakolaria. Kementsua zure asmoak aurrera eramaten. Leiala zure biotzaren deiarl jarraitzen. Zuzena, oso zuzena, zuk garbi ikusten zendun erabakia betetzen, nalzta asko kosta.

Zuzentasunlan bizl nal duanak, ordea, asko sufritu ol du. Ez da, beraz, arritekoa zuk zure bizitzan asko sufritu izan bearra. Asko, benetan asko jasan bear izan dozu lur ontan. Gizakumeak, zoritxarrez, askotan soratu egiten bal gera eta biotza galdu. Baiñan ala ere, zure biotz aundian etzan lñolz gorrotorik sor-



SHATUR

tu. Espiritu zabaleko izan zññan. Etzendun atzera begiratzen, aurrera balzik. Kemen aundia zeukazun barkatzeko, biotz aundi batekin gauza asko aztu eta danori besarkada bat emateko.

Gaur, baiña, Shatur, lida ikusi zaitut, nalz-ta txistularien eresi gozoz babestuta. Jausi da lurrera zure izatearen artz sendo ta gordiña. Jausi zera, bai, lurraren babespean. Baiñan ez lurrean lida geratzeko, berpiztuzeko balzik.

Orrelaxe gertatu dediñ, Jesus Jauna, emen beko aberria ainbeste maltatu ebanarl emalozu orain azkatasun eta zorientasun osoa betiko Aberrian.

EIBARTARRA



AMANDRE ESTEFANIA:

Estefania Arruti Irazabalbeitia, Eibar'ko amandre beneragarri bat da. Eun urteko mugan dabil. San Iñazio egun baten ikusi zun lenengo aldiz munduko argia Urki'ko «Takillango» basarrian.

Gaztetxo zalarik, Jose Mari Txaltxa'nien sartu zan nekame.

—Amandre —galdetzen diot— eta nun bizi zan Jose Mari Txaltxa?

—Jose Mari —erantzun dausta— Untzagako Torre Zarrarian bizi zan. Maxi, Lazaron aita, zan bere anaia. Maxik, Isasin, gaur Txaltxa'neko jan-tokia dagon lekuan, basarria eukan.

Orregaitik gogoratzen da aña ondo amandre Estefania orduko Untzaga zelan zegoan. Ango pasialeku ederra, arbola artian, etzan, ez, aztutzekoa. Begien bistan dauka amandriak plaza artako San Juan'go ermita. Ara juaten bai ziran, San Juan bisperan, lora sorbiakin, lora txorta ederrakin San Juan'en bedeinkazioaren billa.

Begien aurrean lez dauka baita ere, oraiñ Udaletxea dagon inguruan, Erregetxeren irudia. Eta gogoan ditu Don Vicente Agirre sendagillea eta bere seme Don Ziriako. Ezaguna zan beretzat baita ere Droguet famatua, San Juan bisperan Eibar'ko ikurriña kanpantorrian ipintzen ebana, Untzaga'ko Torre Zarraren onduan bizi bait-zan Droguet.

Amandre Estefania egon zan baita ere neskame edo criada Martzelo'neko kafian, Plaza Barrian. Iru bat urte egiñ ebazen an. Danetik egiten eban, berak esaten daben lez «parian zeguana». Konturatzen da bere ugezaba Martzelo juez izan zala. Erropak leortzeko lekuri ez etxian eta eruaten ebazen Aldatze'ra.

—Noiz ezkondu ziañan, amandre?

—Gazterik. Don Valerio Bidaurre, «parroko tuertua» elizako nagusi zala. Juan Jose Osoro zan nere senarra.

—Ni gaztetxo nintzala diño— sei perro t'erdian zegoan lauko ogia. «Fota» bi txakur eta erriala kostatzen ziran. Azunbre esnia, iru perro t'ardi. Eta naiko kafé bi errialekin. Ezagutu neban denpora bat, bai, ogia eruaten gendula baiñan liburuan apuntia egiten zan, gero urrenguan ordaintzeko.

Etzegoan dirurik. Nere gizonak Alfa'n lan egiten eban. Bertako sortzailleetakoa zan. Baiñan urte batzuetan, biarraren truke ez gendun dirurik ikusten, txapak baizik. As-teko irabazia bederatzi txapa ziran. Txapa bakoitzak «durua» balio eban eta aiekin erosten genduzen gauzak kooperatiban.

100 URTE

La abuela Estefanía Arruti, al borde de sus 100 años, ha vivido la historia apasionante de casi un siglo de vida eibarresa. Ella habitó en la Torre Vieja de Untzaga, al servicio de José Mari Txaltxa y esposa, y fue sirvienta en el Café de Marcelo, en la Plaza Nueva.

Conserva la fisonomía viva del Untzaga del siglo pasado. Y de aquella plaza de toros que se montaba frente a la Torre Zarra. Ha vivido el tiempo en que el pan de dos kilos valía 0,65 ptas. Y el pan "fot" para desayunar a 0,20. Y el azumbre de leche a 0,35.

Durante no poco tiempo, su marido —como salario de la semana en Alfa— le traía nueve chapas. Cada una de éstas equivalía un duro y con esas chapas podía comprar género en la cooperativa.

La vida de esta abuela centenaria ha sido de trabajo ininterrumpido. Historia edificante y apasionante la de esta simpática abuela que hace un siglo nació en las estribaciones de Urki, en el caserío "Takillangua".

—Egia da susto aundia izan zenduela izko batekin?

—Bai orixe. San Juan batzuetan estuasun aundia izan gendun. Atara eben izkua Torre Zarreko plaza aurrera eta ara or izkuak iges egiñ ebala. Ubitxa'ko basarrian atera eutsen iria eta onek bota eban izkua modu txarrian. Gu Iturrao basarrian jokuan geundela, ikusirik izkua urretik pasatzen, eztutu giñan ta bai etxe barruan sartu ere.

—Frantzia'ra be eldu zera, amandre?

—Bai, gerra zoritxarrekuan Santander'era eruan giñuzen eta nere loibia eta familikoak zaintziarren juan bier izan nintzan Frantzia'raño. Itxasontzian, estu eta larri, eldu giñan Frantzia'ra, Nik, ordea, ez dakit zelakuak diran lurralde aiek. Ondo, bai, ondo artu giñuzen ango jendeak. Eta ni etxean egoten nintzan ume zaiñ eta jersey-giñan. Orrelaxe iru bat illebete, beti Eibar'ekin pentsatzen.

—Jolas eta lan asko egindakua zara?

—Jolas askorik ez. Biarra bai ugari. Erromerira Azitain'era juaten giñan. Orduko erromeriak ederrak ziran: goiz asi, eta goiz amaitu. Avemaixetarako etxera. Musikako lenengo txanda akabau eta etxera antxintxiketari, gurasoen esana ondo betetzeko.

Amandria etzan, ez, kaleko emakume ibiltaria. Iñoiz etzan Pabelloi'ko zinian sartu. Ordubete bat libre ba-eukan, basarriara juaten zan biarrera. Biarrerako lotsarik ez dau izan iñoiz, ezta damurik be biarra eginbearrarena. Orain-txe arte, bere etxetik Eibar'ko martxari jarraitu dio. Eta oraindik ere, bere buru zolian, Eibar'ko azken larogeitamar urteetako historia daroia.

Zorionak, amandre Estefania, eta Jainkoak gorde zaitzala espiritu orrekin orain gure artean eta gero zeru zabalean.

NOTICIAS DE EIBAR

Tuvo lugar el 5 de este mes el programa radiofónico "Gure Udalak" ofrecido por gentileza de Radio Loyola. En la emisión participaron el Sr. Alcalde Mikel Larrañaga y los concejales Sres. Osoro y Uranga. La emisión —en la que no pocos eibarreses hicieron sus preguntas aclaratorias— dio mucha luz sobre asuntos municipales eibarreses.

PRESUPUESTO MUNICIPAL

El Presupuesto 1982 alcanzará los 520 millones de pesetas. El del año en curso —1981— fue de 416 millones. El año 1980 alcanzó los 310 millones y el del año 1979 se elevó a los 210 millones. Y sin embargo, el Presupuesto no llega a satisfacer todas las necesidades de nuestro pueblo. Las Comisiones del Ayuntamiento no reciben las asignaciones que necesitarían. Quizá sea la Comisión de Cultura la que más protesta de esta falta de ayuda económica. No funciona como sería el ideal la Sección de Cultura. Tampoco cumple la actual Biblioteca su misión específica.

PROBLEMAS MAS ACUCIANTES

Según confesión de nuestro alcalde, existen hoy en Eibar dos problemas acuciantes: el Hospital Comarcal y el problema del agua. El primero está siendo muy debatido. Parece que el Gobierno Vasco, después de estudiar técnicamente el asunto, se decide por la zona de Mendaro. El Ayuntamiento eibarrés, por su parte, ha aprobado, con los votos en contra del PNV, el dirigirse al Gobierno Vasco criticando la forma de tomar la decisión de esta ubicación y pidiendo un debate en el que se informaría de todos los datos sobre las diversas opciones.

El problema del agua, gracias a la presa de Aixola-errea —ya totalmente terminada— está en vías totales de solución. Ahora lo que falta es que llueva.

Otro problema es el Polideportivo, cuyas obras definitivas ya han comenzado. También es problema la confección del Presupuesto Municipal 1982.

PACTO PNV y PSOE

El pacto está en vigor, a pesar de las «escaramuzas» que con cierta frecuencia aparecen a luz pública. Hay un programa municipal y el pacto sirve para llevarlo adelante.

Gracias a este pacto, pudo aprobarse el Presupuesto extraordinario.

El urbanismo tiene mucho reflejo en la actualidad de nuestro Ayuntamiento y ello porque casi todo estaba por hacer. La Comisión de Urbanismo trabaja, pero se ha beneficiado grandemente de un serio trabajo realizado antes —unos diez proyectos estaban estudiados— por la Comisión de Vecinos de los barrios, además ya preparados por el Ayuntamiento anterior. Hoy la Comisión de Urbanismo trabaja con un auténtico equipo técnico.

OBRAS REALIZADAS

El criterio del Ayuntamiento ha sido el de realizar primero las obras en los barrios, para mejorar su infraestructura, ya que eran los peor dotados. Así se han realizado las obras de la calle Tiburcio Anitua en Amaña y se están realizando las obras de los viales de Txonta-Arane, Urki-San Cristóbal, Errekatzu y Sansaburu.

No obstante hay que reconocer que, después de aprobadas una serie de mociones y proyectos, éstos no se han llevado a cabo, porque no era perfecta, ni mucho menos, la organización interna del Ayuntamiento. Por eso, para evitar este desfase, se ha elaborado un plan de reorganización interna que estará pronto en funcionamiento.

EL AYUNTAMIENTO ANTE EL PARO

El Ayuntamiento es consciente de sus limitaciones y escasas posibilidades para solucionar este problema. Sin embargo, desde hace más de un año, viene preocupándose del problema y ha colocado a más de 40 personas. Igualmente 34 personas comenzarán a arreglar las calles y aceras, teniendo trabajo durante un cierto periodo de tiempo. Algunos más trabajan en el Polideportivo y está en elaboración un proyecto de arreglo de escuelas y mercados. Bajo la dirección de técnicos municipales, trabajarán otras 50 personas.

Gero arte, Máximo Maidagán

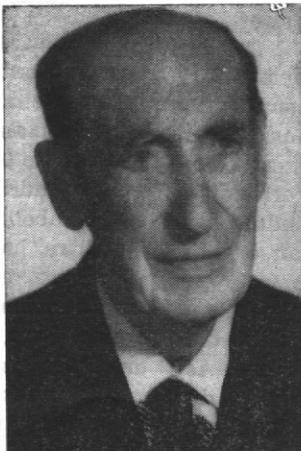
Máximo Maidagán, a los 92 años, ha marchado rumbo a la Eternidad, dejando tras de sí una estela de hombría de bien.

Fue artista en su oficio de damasquinador. Trabajó siempre con sentido vocacional. Como buen vasco, fue corto en palabras y largo en hechos. Ejerció la honradez a carta cabal. No tuvo sino amigos. Vinculado a su familia y a su trabajo, pasó por el mundo sembrando sencillez, honestidad y espíritu de paz. Ahora, el 6 de Noviembre, nos ha dejado temporalmente.

— : —

Apal eta zintzo bizl izan zan gure artean Maximo Maidagan. Bere altak, Aretxabale-tatik etorria, Eibar'en armagintzan lan egin eban. Iru semeak, ordea, «grabaduko» urrezko erti lanetan murgildu ziran.

Fiña zan, benetan, Maximo. Konzientzia aundikoa. Langille ixil eta adoretua. Aukera onak



Izan zitun Toledo'ra juateko langille bezela. Berak, baiñan, ezin utzi Eibar, bere blotzeko Eibar.

Artista zan bere lanean. ¡Zenbat biar egin eban Barcelona'rako Artamendi eta Beristain koñatuentzat eta auek zeñ gogoz eta pozik artzen zituzten Maidagan'en lanak!

Naiz-ta langille lez goi mailakua izan, etxakoañoiz arrotasunik burura igo. Danen lagun izan zan, danak errespetatzen aleginduz. Baiñan ortarako, aurrez, Jainko lagun izaten alegindu zan eta Bera maitatzen.

Bake zale agertu jakun beti Maximo. Orañi betiko bakearen aberriruntz abiatu da. An alkartu da, noski, bere anai Luzio eta Celestino'rekin, bere antzean grabadore ospetsu izan ziranekin. Betirako Erti biziaren Aberrian murgildu dira. Beren oroipena ez degu erraz aztuko.

P. Z.

DOMUND 81 en Eibar:

1.603.079 ptas.

En fábricas	255.800
Postulación calle	94.356
Centros docentes	242.485
Organiz. apostólicas	73.350
Residencia San Andrés	14.557
Residencia pensionistas	4.500
Santuario Arrate	8.000
Aguinaga	1.046
Parroquia S. Andrés	387.680
Parroquia S. Agustín	212.500
Parroquia Carmen	126.493
Parroquia Amaña	117.112
Parroquia San Pío X	52.100
Parroquia Urki	11.000
Parroquia Azitain	2.100
Total	1.603.079

UNOS DATOS

● La aportación al DOMUND 1981 ha supuesto un aumento de 93.079 ptas. con respecto al DOMUND 1980. A pesar de la crisis económica.

● Merece especial mención la aportación de la Residencia San Andrés —antiguo Hospital— de Eibar, que ha ofrecido a las Misiones, no sólo el dolor y el sacrificio y oraciones de sus gentes, sino también 14.557 ptas. ¡Ejemplar conductal!

● En sobres familiares se han recogido —en todas las parroquias— 699.706 ptas. De esta cantidad corresponden 303.425 a San Andrés. 172.500 a San Agustín. 105.588 a Amaña. 96.093 al Carmen. 22.100 a San Pío X.

● Unas 220 fábricas han aportado al DOMUND —y ello en momentos bien difíciles económicamente— la cantidad de 255.800 ptas.

● De los colegios privados el que más ha aportado ha sido el de la Merced: 75.000 ptas. Aldatze le sigue con 55.650 ptas. La Salle (Isasi) ha entregado al DOMUND la cantidad de 42.700 ptas. y La Salle (Azitain) 23.000 ptas.

● La suma aportada por los centros estatales ha sido de 46.135 ptas. y a la cabeza de ellos figura el Colegio Nacional de Amaña con 28.514 ptas.

● La popular Rifa pro DOMUND ha supuesto para las Misiones una aportación de 115.000 ptas.

ZORIONAK, BARRUTIA!



Foto PLAZAOLA

Marcelino Barrutia es una institución en Eibar. Sesenta de sus setenta y ocho años los ha pasado sirviendo —como instrumentista bajo— a la cultura musical en nuestra Banda de Música local. Es admirador entusiasta de aquel insigne Agustín Zuluaga, el que fue gran director y compositor. Reconoce también el tesón musical del hermano de aquel y hoy nuestro director de la Banda Jacinto Zuluaga.

Barrutia es uno de los fundadores del Club Deportivo Eibar, cuya presidencia llegó a ocupar también. A él se debe el haber promovido la Primera Subida Ciclista a Arrate.

Es montañero «veterano». En su palmarés se cuentan muchas metas alcanzadas y entre otras el haber escalado más de cien veces el monte Olz.

— : —

¡Marcelino Barrutia bai dala elbatar peto-petua. Ez dauka, ez, berak Eibar saltzeko. Eibar'en maitasunez galdtu izan ditu —bere mekaniko ofizian— lan postu obeagoak, emendik kanpora, Bilbo'ko alderdiletan, adibidez. Berezko aundia izan du lanean. Mekaniko puntarengua.

Gure Bandan igaro ditu bere Irurogeltamazortzi urtletatik Irurogei. Bajua jo izan du beti. Agustín Zuluaga'ren denporakua da. Eta Zuluaga onen alpamenak egiterakoan, Marcelino ezta ixiltzen. Bereztat, jaiñ izan zan punta-puntarengua, bai zuzendari eta bai armonizatzaile lez! Konturatzen da Marcelino zelako jokabidea euki eban zuzendari onek Zuluaga'ren alaba Zumalan ezkondu zanean. Antxen, Marañón, Ortega Gasset eta aibesteren aurrean txundituta laga zitun danak bere musikarari senakin eta antxe bertan, une baten, «improvisatu» ebalako pieza zoragarri bat.

Mendigoizale purrukatua da gure Marcelino. Alpamen aundiak irabazitakoa bere mendi ibilleregaitik. Eun aldiz eta askoz gelagotan igo da Oitz mendira. «Marcha regulada» erderaz izendatzen dan ibilaldietan askotan salatutakoa da.

Gure erriko Club Deportivoaren sortzaileetakoa da Barrutia jauna. Baita ere izan da bazkun ontako lendakaria. Bera izan zan, gaiñera, Arrate'ra egin zan lenengo txirindularien ligoeraren bultzagille berezia.

Oraintsu oraindik, bere Bandarekin uztartuta Irurogei urte darolako zelako, omendua izan da. Merezitako omenaldia, zñeiz! EIBAR errebista ere omenaldi on! blotzez aikartzen da. Zorionak, Marcelino beñ eta berriz! Urte askoan oraindik jarraitu daizua gure artean, danontzat eredu izanaz aibeste gauzetan.

P. ZELAIÁ

Ni capitalismo, ni colectivismo

La encíclica de Juan Pablo II sobre el trabajo humano ha significado, en nuestra opinión, dos cosas fundamentales: En primer lugar, ha sido una grata sorpresa doctrinal y, en segundo lugar, ha sido una fuerte exigencia y compromiso.

BIBLIA Y CULTURA SOCIALISTA

Las aportaciones originales de esta encíclica, suponen, a nuestro juicio, un progreso doctrinal estimable respecto de la ética socio-económica sistematizada en el pensamiento papal anterior. Esas aportaciones originales son el resultado de una reformulación de la imagen bíblica y cristiana de la persona humana, a través de un diálogo crítico con la experiencia y la cultura socialista de los países del Este, que, sin duda, ha sido un elemento muy importante del contexto intelectual, en el que se ha modelado Juan Pablo II.

La inspiración fundamental de la antropología y de la ética bíblica que habían quedado en parte al menos desnaturalizadas, primero por la dependencia de la cultura griega y después por la dependencia del humanismo individualista liberal de los siglos XVII, XVIII y XIX, se acercan, gracias a este diálogo crítico con la cultura socialista, a su fisonomía originaria.

Hemos dicho que el documento de Juan Pablo II nace de un diálogo crítico con la cultura socialista. Por eso nos parece inexacta la afirmación del secretario de la UGT de Valencia, aparecida en el diario «El País», el día 17 de Septiembre, en la que comentando la encíclica, hace esta afirmación textual: «Los conceptos expresados en la encíclica «Laborem Exercens», me dan la impresión de ser pura teoría marxista».

El discernimiento que ha llevado a cabo Juan Pablo II en la encíclica sobre el trabajo humano de las dos grandes cosmovisiones sociales de nuestra época, el capitalismo de un lado y el colectivismo estatal de otro, no es, por supuesto, la última palabra sobre el tema, pero confiere carácter oficial a un método de reflexión que permite al cristianismo ser fiel a su dimensión histórica y encarnatoria, sin quedar atenuado por unas expresiones culturales superadas.

En segundo lugar, decíamos que este documento, ha significado una exigencia de compromiso para la Iglesia.

La encíclica «Laborem Exercens», como cualquier reflexión eclesial inspirada en el evangelio de Jesús de Nazaret, no busca primordialmente aumentar nuestra erudición, ayudarnos a saber más, sino que trata de impulsarnos a vivir de otra manera más evangélica, de guiarnos hacia la conversión y el compromiso institucional y personal. La reflexión cristiana correcta nace de una experiencia eutética de fe, y exige una práctica evangélica que la autentifique.

UNA NUEVA FILOSOFIA Y TEOLOGIA DEL TRABAJO HUMANO

Juan Pablo II, a lo largo de todo el documento, repite una idea que vertebrada toda su reflexión, la idea de que el trabajo es una dimensión constitutiva del ser humano. «El ser humano —dice Juan Pablo II— hecho a imagen y semejanza de Dios para dominar la tierra y para ponerla al servicio de toda la familia humana, se sirve del trabajo». Indudablemente, esta afirmación ya se encuentra, por lo menos de una forma germinal, en las primeras líneas del libro del Génesis: «Creced, multiplicaos, poblad la tierra y dominarla».

La tradición cristiana, al hablar del trabajo, había más bien destacado el aspecto de fatiga, el aspecto de castigo del pecado. El hombre en esta concepción de Juan Pablo II queda elevado a la condición de vicecreador o de cocreador juntamente con Dios; más aún, humanizando la vieja tierra creada prepara y apresura, juntamente con la intervención salvífica de Dios en la historia, la aparición de los nuevos cielos y de la nueva tierra.

El trabajo humano, en las condiciones históricas previsibles dentro del horizonte que nosotros podemos prever, tiene también una dimensión de fatiga, una dimensión de sacrificio e incluso una dimensión de agresión injustamente sufrida. Pero esto no constituye su dimensión fundamental.

El cristiano ha de remover, hasta donde sea posible, los obstáculos que impiden que el trabajo sea, además de creatividad y de medio de realización, una fuente de gozo, una

fuentes de felicidad y de satisfacción. Porque, no lo olvidemos, la médula del cristianismo no es el sacrificio sino el amor, aunque la práctica concreta del amor, nos exija con frecuencia pagar el precio del sacrificio.

MARX Y JUAN PABLO II

Esta concepción del trabajo, esta filosofía y teología del trabajo es indudable que tiene una semejanza por lo menos aparente con la teoría marxista del trabajo. En efecto, para el marxismo, el hombre es fundamentalmente, radicalmente, un productor de bienes materiales. Dice Karl Marx, que el hombre se crea a sí mismo mediante el trabajo social productivo de bienes materiales, que la raíz de todas las opresiones que padece el hombre se encuentra en la explotación de la fuerza de trabajo.

Naturalmente la concepción de Juan Pablo II, aunque guarda unas semejanzas aparentes con esta concepción marxista, difiere de ella en puntos fundamentales. Por eso hemos hablado de un diálogo crítico con el marxismo. En primer lugar, para la teología cristiana del trabajo, el trabajo no se reduce al trabajo productivo de bienes materiales, ni tampoco puede defenderse que el trabajo productivo de bienes materiales sea la actividad que determina, en última instancia, la totalidad de la vida humana. La persona humana no es en última instancia un productor-trabajador, aunque sí es cierto que ésta sea una de sus dimensiones esenciales.

La cosmovisión cristiana acerca del trabajo difiere de la marxista porque según el cristianismo los hombres transforman con el trabajo una naturaleza que encuentran como un dato previo, pero que no crean en un sentido estricto. Hay algo anterior a la actividad laboral: la naturaleza, la materia, los recursos materiales, con los cuales se encuentra el trabajador y por eso Juan Pablo II afirma que en el comienzo mismo del trabajo humano se encuentra el misterio de la creación. A partir de esta concepción del trabajo, establece Juan Pablo II un principio que va a ser el principio central de toda reflexión ética posterior: El principio de la prioridad del trabajo sobre el capital.

El capital —recuerda Juan Pablo II—, es el conjunto de los instrumentos o de los medios de producción, el conjunto de los recursos de la naturaleza puestos a disposición del hombre.

Pues bien, así entendido el capital, el capital es fruto del trabajo humano, el capital ha nacido del trabajo y lleva en sí las señales del trabajo humano. El capital es un conjunto de cosas, los trabajadores son personas, el trabajo humano es la causa eficiente de la producción, el capital es un instrumento subordinado al trabajo humano.

Conclusión: El trabajo humano tiene una prioridad sobre el capital, que es la consecuencia de la superioridad de las personas sobre las cosas. Este principio de la superioridad de las personas sobre las cosas, y consiguientemente del trabajo sobre el capital, debe orientar la organización del sistema de trabajo y la organización del sistema socio-económico en su conjunto. A la luz de este principio: "Prioridad del trabajo sobre el capital" va a llevar a cabo a continuación Juan Pablo II, una valoración crítica de las dos grandes cosmovisiones o de los dos grandes sistemas socio-económicos de nuestra época: El capitalismo y el colectivismo estatal.

En el próximo número: VALORACION CRITICA DEL CAPITALISMO

Los que hacemos la Revista «EIBAR» queremos compartir la tragedia actual de la mártir Polonia. Lamentamos la postura dictatorial del gobierno polaco. Es una muestra más —invariable— del talante de los gobiernos marxista-leninistas, una vez que se han apoderado del Gobierno.

Revista «EIBAR»

CANCUN'GO BATZARRA

—«Gerra guregandik aldentzeko nai ta naiezkoa da ekonomiari buruzko erakunde berri batzuk sortzea mundu zabalean».

—«Denok alkaturik, guarko nazio arteko desberdintza izugarriak gainditu ditzagun, edo bestela ondamendira goaz».

Frantzia eta Mexiko'ko lendakari diran Mitterand eta Lopez Portillo'k esandako itzak dira goiko oiek. Cancun errian, laterri aberats eta beartsuen arteko batzarra asi aurretxoan esandakoak aiañ zuzen. Batzarra, ordea, amaitu da, eta itz oiek, udazkeneko orbel bezela, aizeak eraman ditu.

Ezta gaurkoa erri aberats eta beartsuen arteko eztabaida .1974'gn. urtean, ONU'ren Batzar Berezian, argi ta garbi ikusi zan bear-bearrezkoa zala mundu zabalean eta ekonomi arazoan erakunde berriak sortzea. Batzar artan esan zan erakunde berri au zuzentasunean oiñarritu bear zala. Eskubide eta aukera berdiñetan. Azkatasunean. Denon ona billatuz eta alkar lagunduz. Orrela, ezberdintasun negargarriak gainditu bear ziran eta, era berean, injustiziak. Aldakuntza auen frutua pake-bidea izango zan. ¡Bai itz politik an esan ziranak, baiñan zeiañ utsak!

1975 gn. urtean, asmo oiek egi biurtu naiean, alkartu ziran Paris'en agintari pillu bat. Alperrik, ordea, ez bait-zan ganorazko pausorik eman. Eta, okerra-

goa oraindik, apurtuta geratu zan Ipar eta Ego arteko alkarrizketa.

Naiko denpora pasa ondoren, onamen, berriz, Willy Brandt jaunari es-

En tierras mexicanas de Cancún se ha querido, últimamente, reemprender el diálogo Norte-Sur, el diálogo entre las naciones ricas y pobres. Se han dado cita, en torno a una mesa, 22 dirigentes del mundo. Unos representaban a las naciones poderosas en dinero. Los otros pertenecían a los países más pobres. El propósito de la reunión era muy noble: reemprender el diálogo Norte-Sur para limar las irritantes diferencias que separan a un hemisferio de otro. Todo ha quedado en promesas. En propósitos que hablan de que es preciso llegar a un mínimo vital alimentario en los países pobres. Se ha visto la necesidad de aumentar la ayuda exterior al Tercer Mundo, para encontrar el justo equilibrio económico. Todo ha quedado en palabras. Y mientras tanto 2.500 millones de seres humanos están condenados a vivir con no más de 25 pesetas al día.

ker, sortu zala aberatsak eta beartsuak mai-inguru baten alkartzeko aukera. Urtebete bat gutxienez igaro da azkenengo Cancun'eko batzarrerarte. Eldu

da, bai, batzar berriaren garaia, baiñan ezta benetako argitasunik sortu. Zer gaitik ote?

«Gerra otsaren» mamuak, berriz, ikaratuta gauzka. Ekonomi aldetik larriune ezta aurkitzen da gizadia. Ori dala-ta, nazio aurreratuak norberekari aundiagoan murgildu dira. Guda-tresnak lortzeko ere diruketa aundiagoak bear...

Reagan'ek esan du, bai, iñori etzaiola arrairik eskura eman bear, arraia arrapatzen erakutsi baizik. An zegoan Ipar-Amerika'ko lendakarian albuñan Mitterand, sozialista eta Irugarren Munduaren laguntzaille sentitzen dana. ¿Eta nun ziran komunista alderdiko buruzagiak?

Nabari dana da ezer ezta lortu, eta orren errua denak izan dutela, laterri kapitalistetakoak eta berdiñ komunistetakoak.

Ezta ezer aurreratu. Bakar-bakarrik asmo bat azaldu da: mundu zabaletik gosea kendu bear dala. Oraindik geiago esan da Cancun'en, an batzartuen azken agirian: asmo au ogeitabatgarrren gizaldia asi baiño lenago lortu bear dala. ¡Lortuko al da! Bestela laterri aberats eta beartsuen arteko alde ori geiago eta aundiagoa izango da. Eta or bai eskutatu litekeala biarko gudaren azia.

PEDRO ZELAIÁ

SI LEMONIZ FUERA FRANCIA,

Ya nadie puede pensar en vivir en su casa sin electricidad. De su presencia dependen multitud de servicios que derivamos cada día de las máquinas domésticas. Desde el alumbrado que convierte las largas noches de invierno en día, hasta el entretenimiento que nos facilita la televisión o la radio. Tampoco es posible que una región determinada o un país, piensen en vivir sin suficiente electricidad.

Hay quienes proponen la simplista solución de importar electricidad en alta tensión desde lejanas tierras.

Aparte la insolidaridad de dejar para otros las molestias que no se quieren en la propia casa, la proposición contiene un sofisma técnico que recordaba el mes pasado ante su Parlamento el primer ministro francés Pierre Mauroy al afirmar que «es preciso acercar los centros de producción de electricidad a los consumidores».

Francia nos da un baño en todo, hombre a hombre. Así, Mauroy terminaba tajantemente pidiendo a los Consejos Regionales de Francia que lo pensarán bien y decidieran libremente la aceptación o el rechazo de nuevas instalaciones nucleares, y que en caso de rechazo, se atuvieran a las consecuencias de paro y desindustrialización... Dijo esto, a pesar de que los socialistas en la campaña electoral de la primavera pasada emplearan bastante demagógicamente contra Gis-

card d'Estaing unas cifras de consumo eléctrico proyectado para Francia, señalando que los planes energéticos del Gobierno anterior eran desmesurados.

Una vez en el poder, con los datos estadísticos en mano, el Gobierno Mitterand sólo ha reducido el plan de generación para 1990 en un cuatro por ciento por debajo del de Giscard. De un total de 69 centrales que estaban previstas en Francia, la rebaja solamente se aplicará a tres futuras centrales nucleares.

Euzkadi es en su entorno, clima, vegetación y demografía, un país parecido a Francia. En la vecina república, la democracia funciona, mal que bien. Como nosotros, no tienen una gota de petróleo en su suelo. Deben importarlo todo. El gas de Saint-Girons y de Lacq se acaba a velocidad alarmante. Francia elige la solución nuclear como salida natural a su desarrollo energético. Creo que es para pensárselo si es razonable seguir aquí oponiéndose a Lemóniz. Si en la puerta de al lado les va bien con 30 centrales en marcha y 36 en construcción, muy posiblemente, quienes construyen en Lemóniz la planta electro-nuclear vasca, no estén descaminados.

PERTINAX
(en «El Diario Vasco»)

El canónigo Onaindía

PUNTUALIZA

Los comunistas andan a la greña entre sí. Los comunistas de Euskadi y sus hermanos marxistas de Euskadiko Ezkerra dialogan abiertamente. Lo que se sospechaba y comentaba en círculos cerrados es materia de discusión pública. Hoy nadie duda de la entraña marxista, y yo diría que comunista, de los llamados «abertzales» o izquierda. Abertzales tal vez sí, pero no con democracia, con libertad ciudadana. En futuras elecciones habrá quizá distintos grupos que se dirán «abertzales» o patriotas vascos. El programa debería ser más simple: patriotas marxistas o patriotas no marxistas. Hasta ahora hemos vivido en confusión lamentable. Ahora vemos las cosas en su realidad. ETA es de entraña sólidamente marxista. Por consiguiente, enemiga de la libertad. No existe un solo Gobierno abiertamente marxista que no sea régimen de partido único, sindicato único, Parlamento obediente, prensa sometida. Eso arrastra consigo el marxismo, la muerte de la libertad ciudadana, la prohibición de la libertad de asociación, de reunión y de expresión.

Hemos ganado mucho en nuestra vida pública, política o social. Ahora sabemos lo que cada cual piensa y siente.

Claro que este panorama se extiende al campo social. El sindicalismo libre tenía su garantía en el sindicalismo cristiano. El sindicalismo cristiano internacional es firme garantía de sindicalismo libre. Ningún sindicato de régimen totalitario pertenece a esta internacional, bien prestigiada, juntamente con la sindicación socialista internacional.

Pues bien, entre nosotros, funcionaba nuestra Solidaridad de Trabajadores Vascos, que era cristiana y vasca. Hoy se ha diluido su nota «cristiana» y sabemos que elementos calificados de EIA, sindicalistas de ETA, han ingresado en la antigua Solidaridad de Trabajadores Vascos. Para nadie es un secreto que esa labor de penetración tiende a adueñarse de nuestros «langilles» un sentido fuertemente marxista, con las consecuencias que ello pueda acarrear.

Nuestra masa trabajadora vasca pien-

Dn. Alberto Onaindía, hombre clarificador y amante de la verdad como pocos, acaba de publicar, en "El Diario Vasco", un artículo titulado: "Ahora lo vemos más claro".

Creyendo ser de interés para clarificar las posturas de E.E. y ELA-STV, extractamos del mismo lo siguiente.

sa como antaño, pero ese viraje hacia la supresión de la peculiaridad cristiana no se consultó con la base, con los afiliados. Tamaña transformación medular se debe a decisiones discretamente adoptadas en círculos reducidos. Tampoco se podrá alegar que los nuevos infiltrados de EIA eran desconocidos en su aspecto ideológico.

Yo conocía bastante el funcionamiento de Solidaridad de Trabajadores Vascos. Trabajé mucho en mis años jóvenes en favor de nuestros «langilles». Como que en el gran acto sindical del Primero de Mayo de 1936, en el frontón de Guernica, los oradores fueron Manuel Robles Aránguiz, presidente de S. T. V. y el autor de estas líneas. Esa mutua cooperación jamás cesó en los cuarenta años de nuestro exilio. Las cosas han cambiado radicalmente, pero ahora las vemos más claras. Cada cual asumirá su responsabilidad. Convendría sin embargo que se informe a los trabajadores vascos de las reformas registradas. Son mayores de edad y responsables. Se merecen esa información clara y detallada.

Un impulsor

El 24 de noviembre, hace ya cinco años, moría en Mondragón Don José María Arizmendiarieta.

D. José María era un cura católico. No fue el inventor del cooperativismo. Lo que D. José María hizo fue pensar.

Como sacerdote, quería ser un comunicador de fe, y no otra cosa. Es posible que hoy nos haga falta algo de esto.

Contaba un misionero que en un primer viaje de América a Mondragón, el año 1964, mantuvo una conversación con D. José María. Le dijo que la gente pobre material, moral y culturalmente, acepta mejor el Evangelio que los ricos, los cultos, los universitarios.

D. José María le contestó que eso entrañaba un peligro y era el de considerar el Evangelio apto sólo para países subdesarrollados y no apto para países superdesarrollados: Su pretensión era que el Evangelio sirviera en un mundo evolucionado.

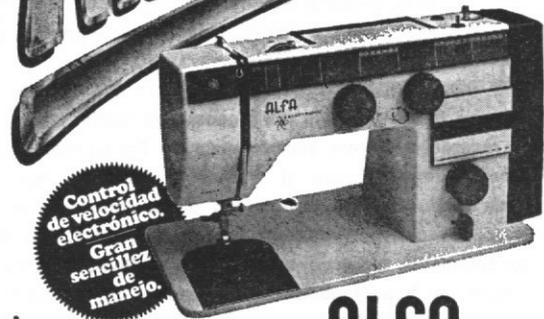
D. José María estaba preocupado por el mundo socio-económico y pretendía cimentar el edificio social en una economía sana y sólida. Estaba convencido de que una sociedad armónicamente desarrollada requería una infraestructura económica fuerte y sólida, y también, que la bonanza económica no tenía que ser obstáculo para la promoción de un humanismo cristiano.

D. José María fue el hombre que supo mantenerse individualmente pobre en una sociedad que cada día se iba haciendo más rica, precisamente gracias a su acción y a su pensamiento.

D. José María quería una sociedad rica, en la que los hombres pudieran autolimitar el tener individual. Esto no lo consiguió. Pero Don José María no se desanimaba nunca. Desde el fondo de su fe religiosa pensó en el hombre y transformó a algunos hombres. Pensó en el mundo y transformó lo que pudo.

**LA NUEVA FORMA
DE COSER.**

Alfa



ALFA

Técnica al detalle
Apartado 30 EIBAR (Guipúzcoa)

¿Quién acertará, Reagan o Mitterand?

Ante la disyuntiva de luchar contra el paro, como objetivo prioritario de la política económica, o yugular la inflación con el riesgo de ver aumentar el desempleo, Mitterrand con su gobierno socialista ha optado por combatir primero el paro y Reagan con los republicanos ha optado por atacar primero a la inflación.

Los pilares en que se sustenta la política económica del presidente Reagan son: a) la reducción de los impuestos a lo largo de los tres próximos años; b) la restricción del gasto público y c) la plena libertad económica del capitalismo privado.

En cambio las bases principales de la política económica del presidente Mitterrand son muy distintas, por no decir opuestas: a) aumento de los impuestos a los franceses ricos; b) aumento del gasto público con un elevado déficit presupuestario, y c) nacionalización de las grandes empresas y bancos.

Ante medidas de política económica tan dispares, y no atendiendo aquí a las obvias diferencias coyunturales, cabe preguntarse: ¿cómo es posible que por caminos tan distintos se pueda llegar al mismo resultado? La respuesta sólo la podremos conocer dentro de tres años.

Por el momento sólo sabemos que los norteamericanos por decisión de Reagan verán reducidos sus impuestos en un 25 por 100 a lo largo de los próximos tres años. Por el contrario, por decisión del gobierno socialista Mitterrand, más de 200.000 ciudadanos franceses, cuya fortuna supera los 50 millones de pesetas, serán gravados con un nuevo impuesto de 10,5 al 1,5 por 100 sobre su propio patrimonio.

Asimismo, unos dos millones de franceses, cuyos salarios superan 250.000 pesetas mensuales (15.000 francos), deberán cotizar un 10 por 100 más sobre la cantidad que les suponía ya el impuesto normal, con el fin de financiar el paro que hasta la fecha ha ido en aumento en Francia. Dentro de todo programa de política económica, que dice buscar una mayor justicia distributiva y social, lo lógico es utilizar la legislación fiscal para quitar el dinero a los que tienen mucho y dárselo a los que no lo tienen, como ha hecho Mitterrand, y no dar más dinero a los que ya tienen mucho reduciendo los impuestos sin más, como ha hecho Reagan.

En política económica las cosas no son tan sencillas y a lo mejor resulta que a largo plazo la política de Reagan es más redistributiva y justa que la de Mitterrand. Todo es posible.

Otra de las grandes medidas de política económica del gobierno socialista Mitterrand, para reducir el paro creando puestos de trabajo, ha consistido en aprobar un presupuesto deficitario con un déficit previsto de 95.000 millones de francos. La oposición francesa ha criticado duramente este déficit porque le parece desorbitado y porque piensa que, junto con la reducción de la jornada laboral, el aumento de salarios decretado y la coestión anunciada, darán como resultado final una inflación galopante.

Casi paralelamente en el tiempo, Reagan y su equipo se han lanzado a recortar el gasto público en 13.000 millones de dólares. Tal recorte del gasto público supone:

a) La reducción aproximada del 12 por 100 en todos los gastos

del Gobierno federal, excluido el Departamento de Defensa, que se considera poco menos que intocable.

b) La reducción de la burocracia estatal, excepto en el Departamento de Defensa, en cerca de 75.000 puestos de trabajo, bien mediante la jubilación, bien por la vía del despido.

c) La reducción de las ayudas crediticias para la adquisición de viviendas y la reducción selectiva de varios programas de beneficencia, como medicinas, bonos de comida, viviendas subvencionadas, etc.

En principio esta decisión de Reagan de recortar el gasto público nos parece muy acertada y coherente con el objetivo de su política económica. Sin embargo, no deja de ser sorprendente el hecho de que con una mano recorte las ayudas o subvenciones a las familias más modestas de las EE. U. y con la otra mano, valiéndose de la reducción de los impuestos antes indicada, inyecte al capitalismo privado de los EE. UU. la cantidad de 150.000 millones de dólares.

El presidente Reagan suele explicar al pueblo norteamericano su «liberalismo económico» a ultranza con un símil: «cuando la marea sube todos los barcos pequeños y grandes suben sin excepción». Pero resulta que la crisis económica hoy es de tal calibre que se asemeja más a las grandes borrascas en las que también todos los barcos sin excepción suben, con la diferencia de que muchos se hunden y no precisamente los grandes.

Frente a este liberalismo económico de Reagan, el socialista Mitterrand se ha decidido por la vía de las nacionalizaciones. Con el proyecto de ley de nacionalizaciones se pone prácticamente a la banca francesa en manos del Estado.

La nacionalización, sin marcha atrás posible, de los 36 grandes bancos con más de mil millones de francos en depósitos que vienen a sumarse a los ya nacionalizados supone nacionalizar el 75 por 100 de todo el crédito francés. El resto corresponde a los pequeños bancos regionales y mutuales y a los bancos extranjeros que no se nacionalizan.

El gobierno Mauroy ha reiterado una y otra vez que los bancos franceses «no son estatificados», pues conservarán su autonomía de gestión y sólo se trata de movilizar el crédito hacia inversiones más creativas aunque no sean en principio las más rentables. No obstante, a juicio de los expertos en la materia de dentro y fuera de Francia esta política de nacionalizaciones sólo se justifica desde el punto de vista de la ideología del grupo político ahora en el poder.

Nos encontramos, pues, ante dos políticas económicas divergentes que han engendrado un mismo sistema económico de marcado signo capitalista. Y la única novedad está en que la una se desplaza hacia un liberalismo económico casi olvidado (EE. UU.), mientras que la otra se corre hacia un descarado capitalismo de Estado (Francia). Pero al ser dos países con potencial atómico y altamente industrializados, se trata de dos modelos de política económica que se desafían el uno al otro. ¿Quién conseguirá, a la postre, resultados más positivos?

R. F.

Humor eibarrés

KARRETILLA ERDI UTZIK

Ba zoian Urlixa bere karretillakin karga eruaten. Erdi utzik baiña.

—Karretilla ori —diñotsa ugezabak— bete leikek ba geiago.

—Baita zapatuko sobria be!, bes-tiak erantzun.

DIRURIK EZ ETA BIARRIK BE EZ

Alkartu ziran plaentxiatar bat eta eibartar bat. Eibartarrak diño: Emen nabik. Ez dirurik, ez biarrik jaukat.

—Ni baiño obeto ago, orduan. Emen gaizki joiazak gauzak. Morte-ruakin eziñ leikek palaziorik egiñ.



José Ormaechea, S. A.

**FABRICA DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS**

Apdo. 11 **EIBAR** Tel. 713644

LA ARMERIA VASCA

- Obra eximia de Ramiro Larrañaga
- 500 años de historia armera
- Nuestra verdad histórica

El 10 de este mes de Diciembre se hizo en Eibar la presentación del libro maravilloso de Ramiro Larrañaga sobre la armería vasca. El acto tuvo como marco la sucursal de Urkizu de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, entidad que ha hecho posible la publicación de este inestimable libro en orden a conocer la historia armera nuestra, por una parte tan rica en obras, y por otra tan desconocida.

Publicamos con mucho gusto las palabras —extractadas— que el mismo Ramiro Larrañaga dijo a la hora de presentar este su eminente trabajo, por el que, en nombre de la Revista EIBAR, queremos manifestarle nuestro más efusivo ZORION.



La ejecutoria armera es una materia casi desconocida en nuestra tierra, a pesar de su universalidad. Y es que a veces, dentro del conjunto de los pueblos ibéricos, se ha solido presentar la figura histórica del hombre vasco, bajo su condición de pastor, pescador o ferrón, pero generalmente en un aspecto burdo y agreste, cuando no como bárbaro o arlotte. Y esto ha afectado a la materia que nos ocupa; se han visto versiones tan erróneas y perniciosas que, al quedar sin réplica a su debido tiempo, se han constituido en principios dogmáticos que incluso han calado entre nuestras propias gentes. Me gustaría a este respecto obtener respuestas de algunos historiadores modernos a las preguntas de por qué soslayan el hecho de que desde los tiempos de los Reyes Católicos fueron las armerías vascas las exclusivas proveedoras de los ejércitos y armada del reino. ¿Por qué no se dice que la conquista y colonización de América se verificó en buena medida mediante el avituallamiento proporcionado por nuestros talleres artesanos; que la profesionalidad laboral estaba regulada entre los operarios de la Cuenca del Deva, al menos, desde el siglo XVI; que el cooperativismo —ahora tan en moda— se practicó a nivel de grupos mientras duró el régimen gremial; que numerosas industrias metalúrgicas, tan extendidas ahora por diversos contornos, provienen directamente de nuestra industria armera, etc.? Porque en este orden podríamos relatar un buen número de conceptos importantísimos que, a su manera, han marcado una pauta para el desarrollo socio-laboral que siempre ha tenido marcadas características en nuestra tierra.

El libro, a pesar de sus quinientas setenta y tantas páginas, contiene apretadas noticias, de las que la mayor parte figuran extractadas. Pero todas llevan su referencia documental, detalle que les imprime ese sello de autenticidad que las respalda. Ciertos registros, por su importante contenido, se han transcrito íntegramente. Así figuran ciertas cartas de los Reyes Católicos; el expediente de Martín de Unamuno, que demuestra la fabricación continua y masiva de arcabuces y mosquetes para el emperador Carlos V en 1526; el grabado de Florencio Joseph de Lamot, importante gráfico del siglo XVIII; la escritura de contrata de la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas, así como otras de interés. También hallará el lector curiosísimas particularidades que perfilan el «modus vivendi» de los maestros y oficiales armeros, tanto referentes al gran número

de artesanos que trabajaban las armas de fuego en la zona armera con cabecera en Placencia, como los que forjaban armas blancas en la comarca de Tolosa. Salvo lo que escribió hace algunos años Gregorio de Múgica en el capítulo III de su monografía histórica sobre Eibar, apenas se ha escrito nada sobre toda esta materia.

¿Y cómo es posible que hayan permanecido ocultas todas estas noticias y lo que de todas ellas se deduce? Creo que la respuesta podrá estar en cierta frase que escribió José de Arteche en su biografía de Elcano y que, perdida entre las líneas del texto viene a descubrir una gran verdad: «Jamás se preocuparon los vascos de su propia historia, de la que solamente pueden ahora atisbar sus lejanos y vagos vislumbres».

Y no tan lejanos, añadiría yo, porque todavía, en el libro que se ha presentado en Eibar hace unos días, «El damasquinado de Eibar», se comenta el descuido de los Zuloaga, padre y abuelo del pintor, al conformarse con que se le llamase «damasquinado» a la labor artística que ellos crearon y que nada tiene que ver con Damasco. Es una prueba más de esa despreocupación que se observa en la lectura de las propias citas documentales, en las que se refleja que fuera del trabajo en sí, consideraban superfluo y como de segundo plano el resto de los detalles. Aquellos artifices que modificaban los sistemas de las llaves de chispa; que preparaban muestras o modelos que servirían después para miles de ejemplares o que realizaban experimentos para mejorar la calidad del acero, jamás alardeaban de nada. Todo lo hacían con absoluta sencillez. Aunque nuestros maestros armeros se dedicaron principalmente a la fabricación de enormes cantidades de armas militares, porque ese fue su medio de subsistencia durante cuatro siglos, también fabricaban ejemplares de capricho o de lujo, con destino a personalidades nacionales y extranjeras. En diversos museos se conservan estas piezas cuya cotización va en aumento. Varios coterráneos, a causa de su destreza, fueron arcabuceros reales, como los Celaya, Esquibel, Ecenarro, Zuloaga, y otros muchos crearon las fábricas de armas de Asturias; algunos otros estuvieron cercados en Zaragoza en la guerra de la Independencia; crearon fábricas de fusiles en Sevilla, Valencia, etc. Hay toda una palpitante historia que está pidiendo un estudio profundo.

(Extractado del discurso de presentación del libro, a cargo del autor Ramiro Larrañaga)

En el Japón

APUNTES DE MI DIARIO

POR P. CELAYA

No es fácil que olvide la honda impresión que me ha producido la visita a la que fue capital del Japón: Kyoto. Es una ciudad de encanto.

Hay que reconocer que el Japón moderno presenta —en muchos aspectos, al menos— un rostro completamente occidental. Sus construcciones, su forma de vestir, sus comidas... todo es occidental en la inmensa mayoría de sus tierras. Pero llega uno a Kyoto y aquí se encuentra transplantado a otro mundo, a ese mundo oriental en el que emergen aspectos que subyugan. Kyoto es una joya oriental. Es como una de esas tácticas frágiles de porcelana hecha de mil colores. Es algo inenarrable lo que mis ojos han visto este domingo, primero de Marzo, en esta ciudad que hasta el siglo pasado fue la capital del Japón.

Al pisar tierra de Kyoto, no puedo olvidar que pasó por aquí, hace cuatro siglos, San Francisco Javier, quien buscaba entrevistarse con el emperador, intento que no lo pudo conseguir y que le hizo establecerse en Yamaguchi.

Me acompaña en la visita mi querido amigo placentino, el Hermano Marista Ramón Berecua. Está nevando bastante intensamente cuando hemos llegado a la ex-capital nipona. Me explica mi interlocutor que en esta ciudad viven millón y medio de habitantes. Es la quinta ciudad del Japón. Pero, eso sí, es la ciudad más típicamente nipona. La que mejor conserva su esencia oriental y religiosa. Produce mucha seda y porcelana, aunque las fábricas están instaladas a una prudente distancia de su recinto íntimo. Kyoto da la sensación de estar amurallada y acotada a todo lo que no sea encuentro con la divinidad y con los emperadores y samurais. Todo rezuma aquí espíritu y aroma de oración. Se dice que existen en los muros de esta población legendaria mil quinientos templos budistas y doscientos sintoístas.

ENTRE IMAGENES BUDISTAS

Hemos visitado en esta mañana invernal varios templos budistas que son de una maravillosa confección arquitectónica. Huelen a siglos pasados. Son historia que pervive en estas maderas y piedras milenarias. Almacenan en sus entrañas perfumes de incienso adorador y susurro de plegarias de interminables legiones de gentes que se han acercado a estos suntuosos recintos repletos de imágenes y divinidades.

Entre los varios templos que hemos visitado, me ha impresionado el llamada «Sanjunsanjendo». Fue construido el año 1265 por el emperador Gashivakewa. Tiene 120 metros de largo y en él se arremolinan más de mil imágenes de la diosa Kannon. Es impresionante. Su construcción imita al jardín imperial y lo rodea un parque de maravilla.

Observo que entra mucha gente. Da la sensación de que muchos lo hacen por curiosidad, por reminiscencia de un espíritu patriota y religioso, quizá algo apagado éste

último por las corrientes materialistas modernas. En otras personas se ve una postura religiosa sincera. Respiran clima de oración. Veo que se acercan con fe ante la imagen de Buda o de la diosa Kannon. Toman unas palmas y luego juntan las manos. A ello acompañan la ofrenda de una limosna, y todo acaba tocando una campanilla que está frente a la imagen. No lejos están algunos sacerdotes budistas vestidos de blanco que ofrecen objetos y recuerdos religiosos.

En ocasiones he observado que, junto al templo budista, en el mismo recinto ajardinado, está también el templo sintoísta. Acude mucha gente a venerar estos lugares. Veo que no faltan jóvenes. Algunos de ellos van colocando unas cintas en los árboles que adornan el conjunto externo de los templos. Me explica mi amigo Ramón que se hace mucha oración de petición en estos templos. Las cintas a las que antes me refería son también expresión detallada de peticiones para que no les falte la ayuda de Dios en el noviazgo, en su nueva vida matrimonial, en su trabajo, en el futuro que vislumbran y que desean sea feliz.

Oigo sonar de campanillas y batir de palmas. Es eco de oración que a mí también me hace orar con estos hermanos de religión distinta. Me acuerdo de que el Concilio Vaticano II ha puntualizado que estas grandes religiones son camino de salvación para estas gentes y, además, hitos que van conduciendo, misteriosa y lentamente, hacia Cristo, el auténtico Salvador, en quien y por quien, estos hermanos orientales y yo, todos estamos redimidos por Cristo, estamos llamados a ser salvos.

EN CLIMA DE RECOGIMIENTO

He vivido todo el día en clima de oración. El ambiente todo me ayudaba a ello. Apenas ha cesado de nevar. Ello no obstaba para que muchedumbres de gentes se acercasen a estos templos en forma de grandes recintos, muchos de ellos totalmente abiertos al exterior, y de grandes dimensiones, rodeados de jardines, de riachuelos, de fuentes purificadoras, de parques con unos arbolados frondosos. Todo en ambiente propicio a la meditación solitaria y al encuentro con Dios. He de confesar que también yo he orado mucho en contacto con estos hermanos orientales. He pedido que sean fieles a su conciencia como yo quiero ser fiel a Cristo, y que a través de sus creencias milenarias lleguen pronto al paso definitivo y al encuentro con Cristo, el Camino, la Verdad y la Vida también para ellos.



Junto a tantos cientos de templos que desuellan luminosos en la extensa Kyoto, convento muchos palacios, entre los que se alza potente la que fue morada de los emperadores durante siglos. Junto a ellos, aparecen otros de menor valor, pero todos ellos de una finura sobrecogedora y que imprimen un estilo inimitable a esta «celestial Kyoto», cuyo recuerdo es imposible borrar.

Al atardecer de este domingo, casi a punto de abandonar esta ciudad de hechizo, hemos topado con la catedral católica. Es pequeña y humilde. Tiene forma de triángulo y está casi escondida entre rascacielos. Recoge mucha luz a través de sus artísticas vidrieras. En una de éstas aparece representada la figura de San Francisco Javier. La iglesia pequeña, radiante de luz, está en el centro mismo de la ciudad. A mí me ha dado la sensación de que es un símbolo de la Iglesia en el Japón. Pequeña iglesia, pero llena de luz, de esa luz que San Francisco Javier y miles de misioneros llevaron a este notable pueblo y que un día está llamada a ser el gran sacramento de la salvación integral también para este Japón maravilloso y encantador.

ADIÓS A RAMÓN

Me costó desprenderme de Kyoto. Más me ha costado desprenderme esta noche del misionero placentino, mi amigo Ramón Berecua.

El tren, en hora y pico, nos ha conducido a Osaka. Aquí, en esta ciudad la más industrial del Japón, evangelizan los misioneros del Seminario de Misiones Extranjeras español. Entre ellos conozco a no pocos. Pero sobre todos, tengo allí a un discípulo mío de mis tiempos de profesor en el Seminario de Vitoria que me está esperando: Justo Segura, hijo del pueblecito guipuzcoano de Zarimuz.

Como por encanto nos vemos trasladados a este hogar misionero, radicado en el centro de Osaka, donde también somos acogidos con una cordialidad fraternal. Pero Ramón tiene que marcharse pronto, pues a la mañana siguiente, temprano, ha de empezar sus clases en el colegio. Me deja en buenas manos.

Hemos salido los dos a la calle en la noche oscura. Caminamos unos metros en silencio pero mirándonos a los ojos. Nuestras gargantas, por la emoción, parece que impiden articular palabras. Pero nos hemos fundido en un estrecho abrazo.

—Agur, Ramón. Eskerrikasko!, han sido mis últimas palabras.

—Eskerrikasko zuri, me ha replicado. Emon gorantzak nere etxean. Agur. Ondo izan.

ASI HE VISTO RUSIA

Terminamos hoy la experiencia periodística vivida por José Cardeso en la URSS y extractada de su colaboración en "Vida Nueva". El lector sabrá hacer sus juicios.

SU PATRIMONIO ARTISTICO

Sobre el arte de Rusia hay cosas universalmente conocidas. No hace falta decir que el Ermitage de Leningrado es una de las mejores galerías del mundo; que toda Leningrado es un verdadero museo; que el Kremlin de Moscú es un conjunto único y que su Armería guarda un conjunto de piezas únicas del arte moderno; que Kiev es una ciudad medieval comparable a los mejores conjuntos urbanos de la época, que Armenia, toda Armenia y Georgia, son verdaderas regiones-museo, etc.

Este ingente patrimonio artístico se debe principalmente a dos causas: Que Rusia fue a lo largo de los siglos un cruce de culturas, que dejaron su huella en los monumentos artísticos y que hoy se hace en Rusia una gran labor de conservación y de protección a todos los monumentos.

En Rusia también predominan los monumentos de arte religioso sobre los civiles. Todas las iglesias son muy conservadoras no sólo de las ideas y los ritos, sino también de monumentos y utensilios litúrgicos. De ahí que la mayoría y los principales monumentos de toda la Rusia sean las obras de arte religioso. Pero hoy no todas las iglesias y monasterios pertenecen a la Iglesia ni están abiertas al culto. En Rusia, después de la Revolución de Octubre, el Estado se ha incautado de muchas iglesias y monasterios para convertirlas en museos.

EL DRAMA DE UNA IGLESIA ABANDONADA

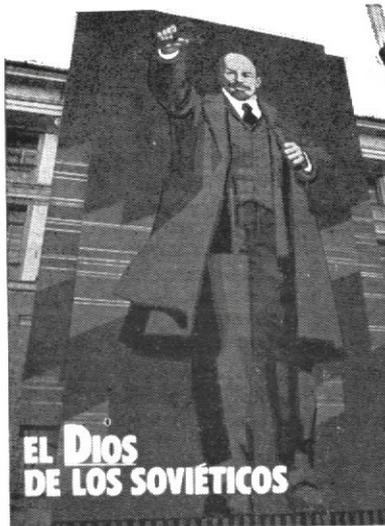
La mayoría de los creyentes rusos practican el cristianismo ortodoxo. Hay también en algunas zonas comunidades musulmanas, protestantes, judíos, budistas y católicos, pero en la Rusia europea predominan los ortodoxos.

Esta Iglesia ortodoxa rusa no ha muerto. Sigue viva, pero está callada. Hoy se desconoce todo sobre la verdadera situación religiosa en Rusia. Los datos oficiales no son fiables, y la Iglesia calla. Desde luego, las cosas ya han cambiado mucho desde los fatídicos tiempos de Stalin, pero todavía queda mucho camino por recorrer. La Iglesia rusa todavía sigue en silencio y sin libertad. No tiene publicaciones ni medio alguno de comunicación social. Su voz no sale del recinto de los templos.

Se dice que el comunismo no pudo acabar con la religión... Sin embargo, se sabe que el ateísmo militante y la lucha despiadada contra toda idea religiosa ha sido la bandera de sus dirigentes. Una represión, a veces sangrienta, ha sido la constante en Rusia a lo largo de los primeros cuarenta años de comunismo. Hoy las cosas han cambiado bastante, a pesar de todo. Esta represión se ha manifestado de muy diversas maneras. Recojo algunas. En primer lugar, la propaganda. Se habla del ateísmo en todas partes y con todos los medios, desde la escuela hasta los

actos políticos, pero no se puede hacer propaganda de ideas religiosas. A los niños no se les puede predicar la religión, ni siquiera en la iglesia. Se prohíbe todo acto de proselitismo en público, y los mismos hábitos religiosos lo son.

La calumnia es también un medio de descalificar ante el pueblo a las ideas religiosas y a las personas que las representan. Esta campaña de descrédito ha figurado siempre en los programas comunistas y todavía no se han desprendido del todo de ella. Visitando un



monasterio en Moscú, la guía dice: «Aquí había un convento de monjas y otro de frailes, y se comunicaban por un túnel subterráneo. Lo pasaban bien». En una gran tumba monacal de Kiev, donde hay catacumbas y momias de frailes, la guía dice: «Aquí embalsamaban a los cadáveres de los monjes, y pasados algunos años comerciaban con ellos como si fueran cuerpos santos y reliquias de cuerpos milagrosamente incorruptos».

Los museos del ateísmo. Son uno de los fenómenos más interesantes de esta lucha antireligiosa. Los hay en muchas ciudades, pero el más interesante es el de Leningrado, situado en la catedral de la Virgen de Kazán, en plena avenida Nevski. Lo visité. Me llamaron sobre todo la atención dos detalles de este bello museo: una gran estatua de bronce, que figura a una mujer campesina rusa con un niño en sus brazos y oprimida por el peso de una gran cruz que va sobre sus dobladas espaldas; el otro detalle era un gran cuadro de pintura mural que figuraba el mundo terreno y el mundo celestial. El primero era convergente hacia el zar, a cuyo lado estaba la Iglesia bendiciendo y apoyando su preciosa labor; el mundo celestial con Dios, Cristo y demás personajes se inclinaban formando coro para derramar sus bendiciones sobre el zarismo.

EL PUEBLO RUSO SIGUE FIEL A SU RELIGION

Entré en numerosas iglesias y asistí a innumerables funciones religiosas. En todas partes he comprobado que la Iglesia rusa sigue viva, y creo que no hay opresión capaz de desterrar de Rusia el cristianismo. Las iglesias estaban llenas de fieles. Predominan las personas mayores y hay poca juventud. Me han dicho que esto no les preocupaba a los popes. Dicen que los jóvenes reciben muchas presiones contrarias a lo religioso, pero que, pasada la etapa juvenil, vuelven a la iglesia.

Para formar el clero ruso siguen abiertos tres seminarios. Uno de ellos está en Zagorsk, pequeña ciudad situada a unos 75 kilómetros de Moscú, y donde también tiene su residencia el Patriarca Pimen, jefe o papa de todas las Rusias soviéticas.

La Iglesia rusa aparenta estar anclada en el más rígido conservadurismo. Necesita un Vaticano II para modernizarse, pero es posible que, para esta puesta al día, necesite la colaboración del catolicismo. Pero también los católicos podemos aprender mucho de la fiel y callada Iglesia rusa.

Esta colaboración entre las comunidades religiosas y por motivos religiosos sería de desear también entre las comunidades políticas de Rusia y de Occidente. La guerra fría, las amenazas solapadas, la incomunicación, etc., sólo conducen a la desconfianza mutua y al acaparamiento de armas destructivas, con grave peligro de que cualquier descuido provoque una catástrofe. El pueblo ruso, como todos, es un pueblo pacifista y tranquilo. No quiere la guerra. Su nivel económico es bajo, porque es grande el esfuerzo que se hace para propagar ideas y acaparar armas... Todo esto se podía ahorrar en beneficio del pueblo. También Occidente gasta en armas... y en lujos lo que podía repercutir en beneficio de los pueblos subdesarrollados.

NOTA DE ADMINISTRACION

Nuestra situación económica es ahogante. Así no podemos subsistir. Nuestros lectores han de comprender que la revista —en comparación con otras— es barata. No buscamos ganancias. Sólo queremos servir a Eibar. Pero nos vemos obligados a aumentar en un 11 por 100 nuestros precios. En adelante, la suscripción anual será:

- Para Eibar: 425 ptas.
- Fuera de Eibar: 475 ptas.
- Extranjero: 550 ptas.
- Número suelto: 35 ptas.

Esperamos la comprensión y el apoyo de los eibarreses.